



Tools needed (not included) / Outils requis (non fournis) /
Herramientas necesarias (no incluidas):



Adjustable wrench
Clé à molette
Llave ajustable



Carpenter's level
Niveau de menuisier
Nivel de carpintero



Screwdrivers
Tournevis
Destornillador



Safety goggles
Lunettes protectrices
Gafas de seguridad



Measuring tape
Ruban à mesurer
Cinta para medir



Silicone
(optional, not included)
Mastic silicone
(optionnel, non inclus)
Sellador de silicona
(opcional, no incluido)



Closet flange spacer
(optional, not included)
Entretoise à bride de toilette
(optionnel, non inclus)
Espaciador de brida para inodoro
(opcional, no incluido)

Need help?

Please call our toll-free service line at
1-888-648-6466(CARE) (ENGLISH and French
languages spoken) for additional assistance or service.
Call Monday – Friday, 8 am – 8 pm, Saturday 9 am – 6
pm (Eastern Time).
wrightwood.gerber-us.com

Besoin d'aide?

Pour joindre le service à la clientèle et obtenir de
l'aide, composer sans frais le **1-888-648-6466(CARE)**
(en anglais et en français) du lundi au vendredi, de
8 h à 20 h, et le samedi, de 9 h à 18 h (l'heure de
l'Est).
wrightwood.gerber-us.com

¿Necesita ayuda?

Por favor llame a nuestra línea de servicio al número
gratuito **1-888-648-6466(CARE)** Atención para
asistencia adicional o servicio en inglés y francés.
Llame de lunes a viernes, de 8 am a 8 pm y sábados de 9
am a 6 pm (hora del Este, E.U.A.)
wrightwood.gerber-us.com

WARNING!

READ, STUDY AND UNDERSTAND ALL
WARNINGS BEFORE USING. PERSONAL
INJURY AND UNIT DAMAGE COULD
OCCUR IF INSTRUCTIONS ARE NOT
FOLLOWED.



MISE EN GARDE !

LIRE ET ÉTUDIER ATTENTIVEMENT TOUT
AVERTISSEMENT AVANT UTILISATION. BLESSURES ET
DÉGÂTS PEUVENT SE PRODUIRE SI LES CONSIGNES
D'INSTALLATION NE SONT PAS RESPECTÉES.

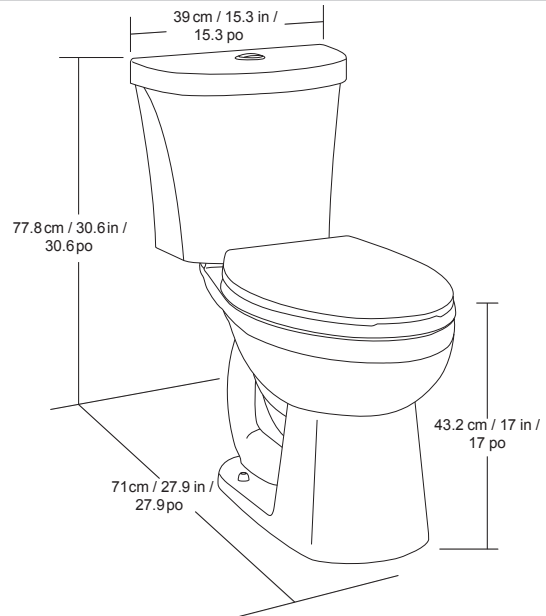
¡ADVERTENCIA!

LEA, ESTUDIE Y COMPRENDA TODAS LAS
ADVERTENCIAS ANTES DE UTILIZAR. EL NO SEGUIR
LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PODRÍA
OCASIONAR DAÑOS O LESIONES.

ITM. / ART. 1600241
Model / Modèle / Modelo: GTB20670

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA

Wrightwood™/MC/MR Dual Flush Elongated Toilet Toilette allongée à double chasse Inodoro alargado de doble descarga



Do not use tools to tighten plastic nuts
Ne pas utiliser d'outil pour serrer les écrous de plastique
No use herramientas para ajustar las tuercas plásticas

**Do not use plumber's putty, pipe dope or any other
sealant on the water supply connection to the tank.**
**Ne pas utiliser de mastic de plombier, de pâte à joints
ou tout autre produit d'étanchéité sur le raccordement
d'alimentation en eau du réservoir.**

**No use masilla de plomero, lubricante para tuberías o
cualquier otro sellador en la conexión de suministro de
agua al tanque.**

Safety Tips

- When installing flexible hose, there should be no kinks or deformation; **DO NOT** fold into V or L shape; **DO NOT** use if there are any cracks or deformations.
- The fittings should be installed by a licensed plumber.

Conseils de sécurité

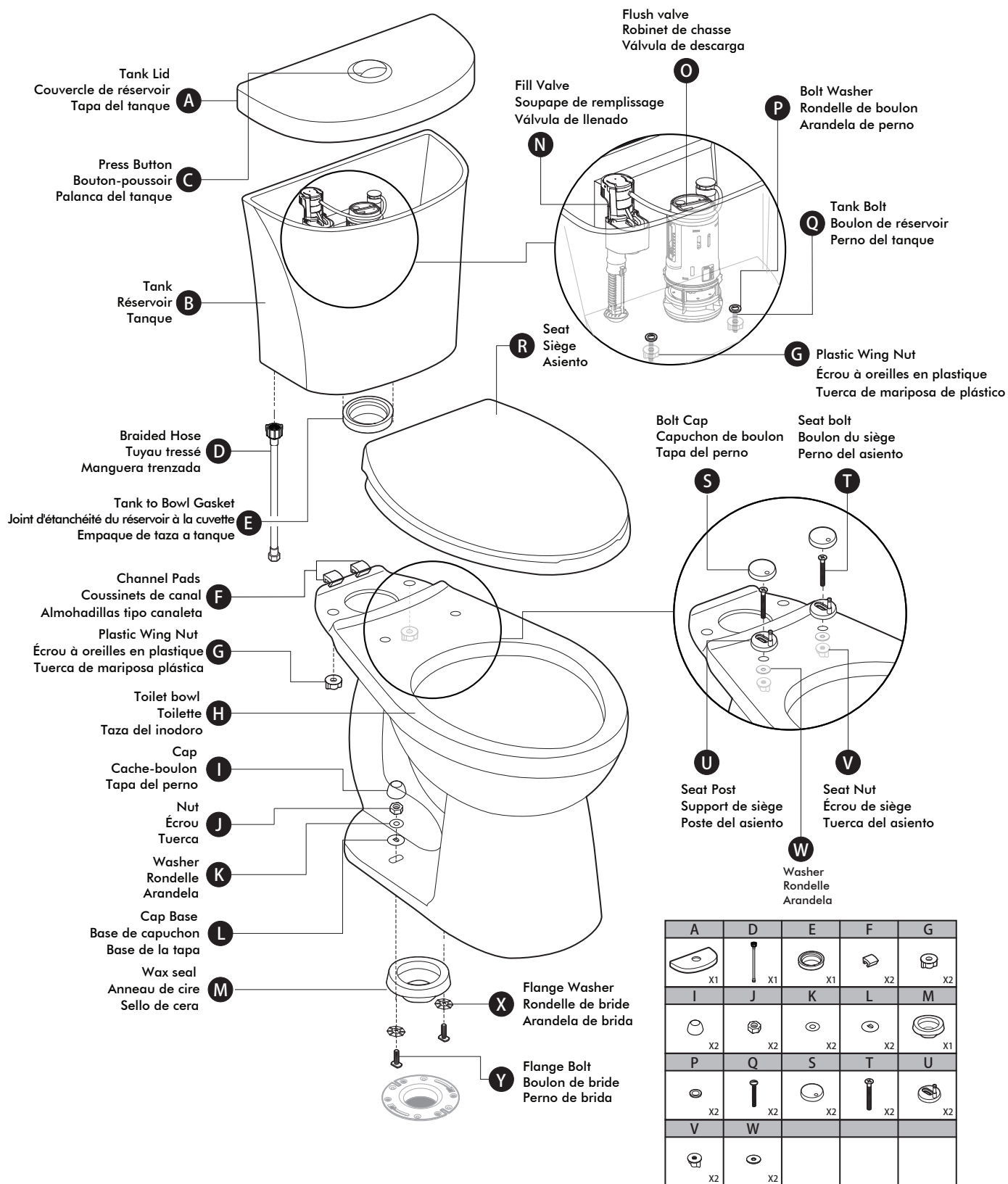
- Lors de l'installation du tuyau flexible, il ne doit exister aucune torsion ou déformation; **NE PAS** le plier en V ou L; **NE PAS** l'utiliser s'il existe des fissures ou déformations.
- Les raccords doivent être installés par un plombier accrédité.

Consejos de seguridad

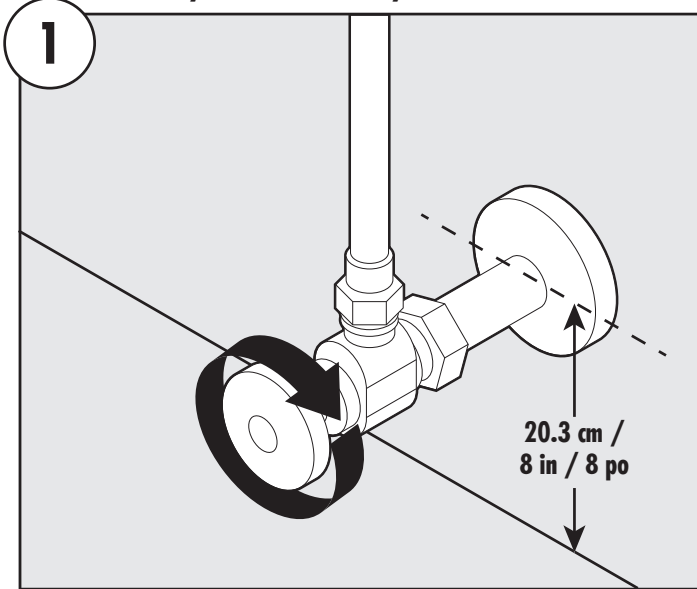
- Cuando instale la manguera flexible, esta no debe tener torceduras o deformaciones. **NO** la doble en forma de V o L; **NO** la use si hay rajaduras o deformaciones.
- La instalación de los accesorios debe realizarla un plomero con licencia profesional.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY
IMPORTANT, CONSERVER POUR RÉFÉRENCE : LIRE ATTENTIVEMENT
IMPORTANTE, CONSERVE PARA REFERENCIA FUTURA : LEA CUIDADOSAMENTE

Includes / Comprend / Incluye



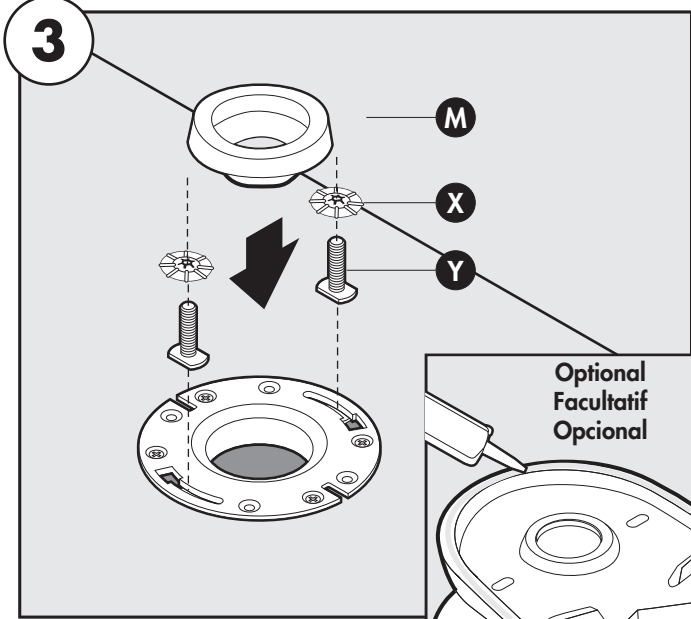
Installation / Installation / Instalación



TURN OFF WATER SUPPLY. If new installation, place supply stop on the wall on the same side as the tank fill valve approximately 20.3 cm / 8 in off the floor.

FERMER L'ALIMENTATION D'EAU. S'il s'agit d'une nouvelle installation, placer le taquet d'arrêt au mur du même côté que la soupape de remplissage du réservoir et à environ 20,3 cm / 8 po du plancher.

CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA. Si se trata de una nueva instalación, coloque el tope de suministro en la pared del mismo lado de la válvula del tanque a aproximadamente 20.3 cm / 8 in. del piso.



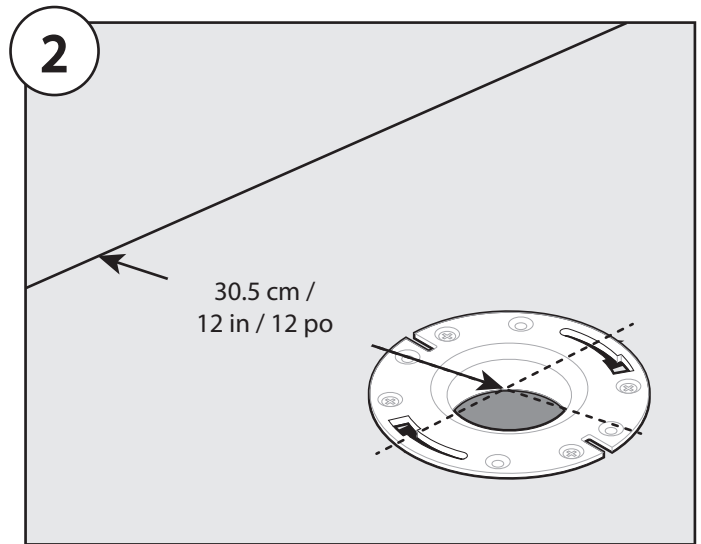
Attach flange bolts (Y) and flange washers (X) to closet flange. Place wax seal (M) in closet flange.

Optional: Place a bead of silicone adhesive at the back between the bowl and floor to help to secure the bowl. Do not completely seal the bowl to the floor.

CAUTION: Do not over tighten nuts or base may be damaged.

Fixer les boulons de bride (Y) et les rondelles (X) à la bride. Placer l'anneau de cire (M) dans la bride.

Facultatif : Stabiliser la cuvette en appliquant un petit



DISCONNECT SUPPLY LINE. Remove existing toilet. Clean area beneath toilet. Plug drain temporarily with rag. Discard existing floor bolts. Clean and inspect the old closet flange and flooring around the flange, repair or replace the old closet flange if necessary. Make sure center of closet flange is at least 30.5 cm / 12 in from the wall.

CAUTION: Closet flange should be flush or up to 6.3 mm / 0.25 in above the finished floor surface for proper wax seal. If closet flange is located below finished floor surface, a spacer or additional wax ring (not included) should be used.

DÉBRANCHER LA LIGNE ALIMENTATION D'EAU. Enlever la toilette existante. Nettoyer l'espace sous la toilette. Boucher le drain temporairement avec un chiffon. Jeter les boulons de plancher existants.

Vérifier l'ancienne bride et le revêtement de sol autour de la bride. Réparer ou remplacer l'ancienne bride au besoin. S'assurer que le centre de la bride soit situé au moins 30,5 cm / 12 po du mur.

ATTENTION : La bride doit être nivelée ou jusqu'à 6,3 mm / 0,25 po au-dessus de la hauteur de plancher fini pour une bonne étanchéité de l'anneau de cire. Si la bride est située sous la surface du plancher fini, une entretoise ou un anneau de cire additionnel (non incluse) devrait être utilisée.

DESCONECTE LA LÍNEA DE SUMINISTRO. Retire el inodoro existente. Limpie la superficie debajo del inodoro. Tape el drenaje temporalmente con un trapo. Deseche los pernos de piso existentes. Limpie e inspeccione la brida de suelo vieja y el suelo alrededor de la brida. Repare o reemplace la vieja brida según sea necesario. Asegúrese de que el centro de la brida esté al menos 30.5 cm / 12 in de la pared.

PRECAUCIÓN: La brida debe estar nivelada o hasta 6.3 mm / 0.25 in. por encima de la altura del piso terminado para que el sello de cera esté colocado correctamente. Si la brida se encuentra debajo de la superficie del piso terminado, se debe usar un espaciador o sello de cera adicional (no incluido).

joint de silicone entre la cuvette et le sol. Ne pas sceller complètement la cuvette au sol avec de l'adhésif silicone.

ATTENTION : Ne pas trop serrer les écrous ou la base peut être endommagée.

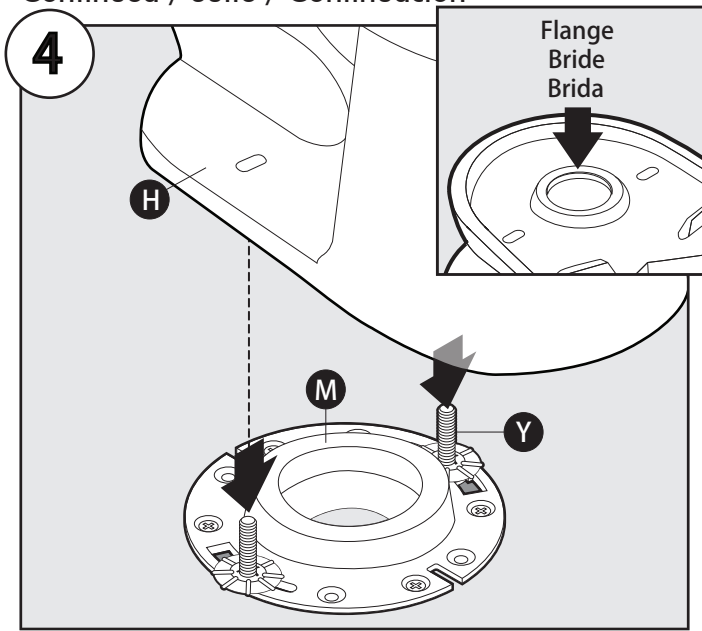
Una los pernos de la brida (Y) y las arandelas (X) para la brida del suelo. Coloque el sello de cera (M) en la brida del suelo.

Opcional: Utilice una pequeña gota cordón de adhesivo de silicona para estabilizar la taza del inodoro, colocada entre la taza del inodoro y el piso en la parte trasera. No selle completamente la taza del inodoro al suelo con adhesivo de silicona.

PRECAUCIÓN: No apriete demasiado las tuercas o la base podría dañarse.

Installation / Installation / Instalación

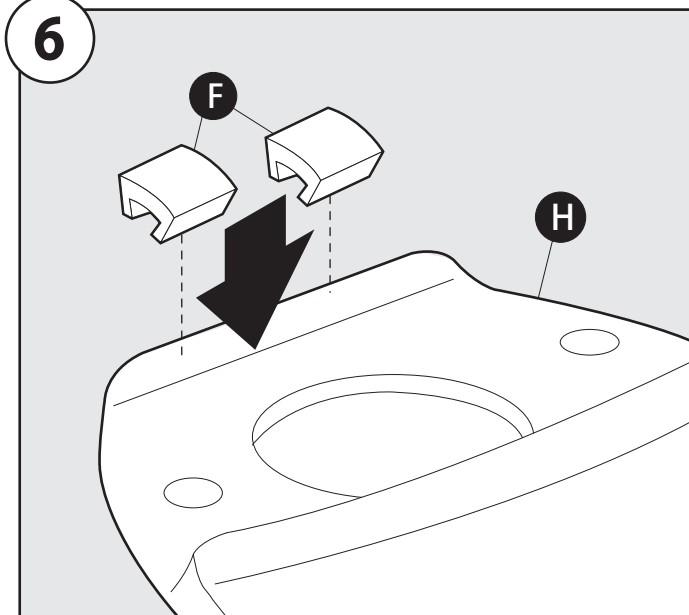
Continued / Suite / Continuación



Remove rag from floor drain. Place toilet (H) straight down onto flange bolts (Y). Ensure wax seal (M) is properly seated on toilet flange (underneath toilet).

Enlever le chiffon du drain. Placer la toilette (H) directement sur les boulons de bride (Y). S'assurer que l'anneau de cire (M) soit bien placé sur la bride de la toilette (en dessous de la toilette).

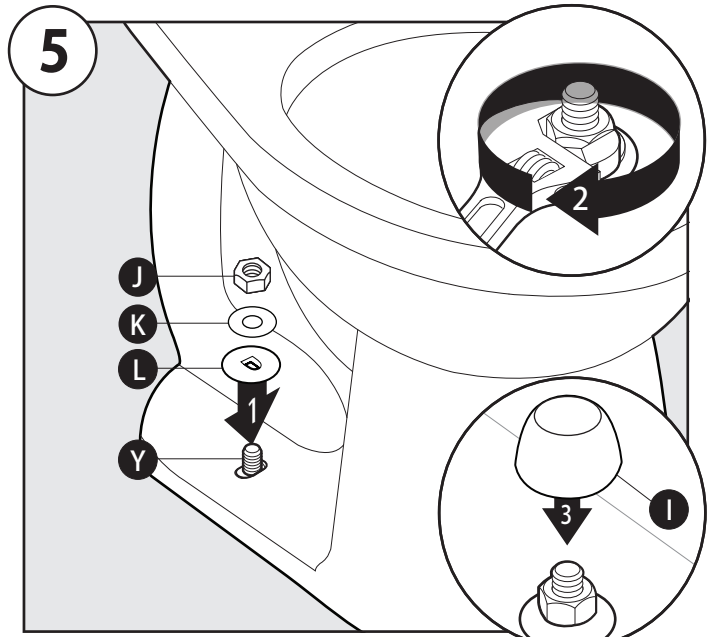
Retire el trapo del drenaje. Coloque el inodoro (H) directamente hacia abajo sobre los pernos de la brida (Y). Asegúrese de que el sello de cera (M) esté colocado correctamente en la brida del inodoro (debajo del inodoro).



Place channel pads (F) on bowl (H).

Placer les coussinets de canal (F) sur la cuvette (H).

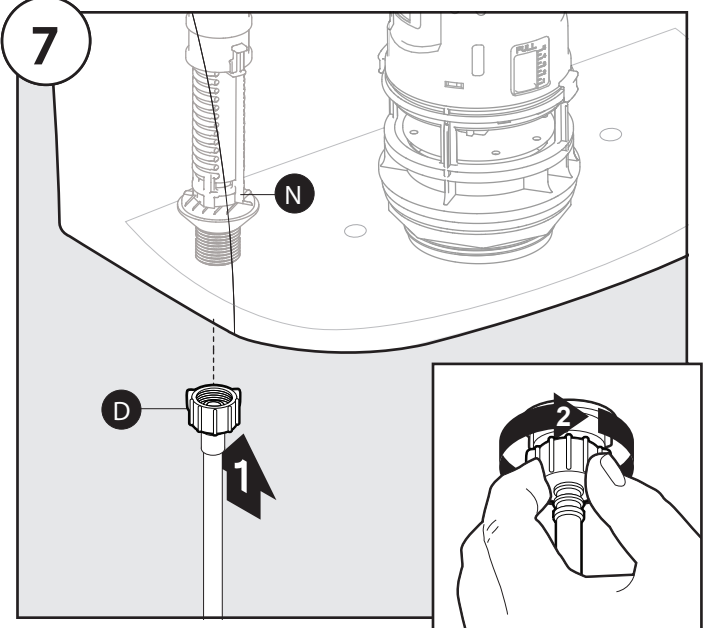
Coloque las almohadillas tipo canaleta (F) en la taza (H).



Place cap base (L), washer (K) and thread nut (J) onto flange bolt (Y). Tighten nut carefully. Snap bolt cap (I) over assembly. Cut the top of the bolts if necessary. **CAUTION: DO NOT OVERTIGHTEN.**

Placer la base de capuchon (L), la rondelle (K) et l'écrou (J) sur le boulon de bride (Y). Serrer et enclencher le cache-boulon (I) sur l'assemblage. **ATTENTION : NE PAS TROP SERRER.**

Inserte la base de la tapa (L), la arandela (K) y la tuerca (J) en el perno de brida (Y). Ajuste y encaje la tapa del perno (I) sobre la ensamblado. **PRECAUCIÓN: NO APIRIETE EN EXCESO.**



Attach braided hose (D) to the fill valve (N) and tighten.

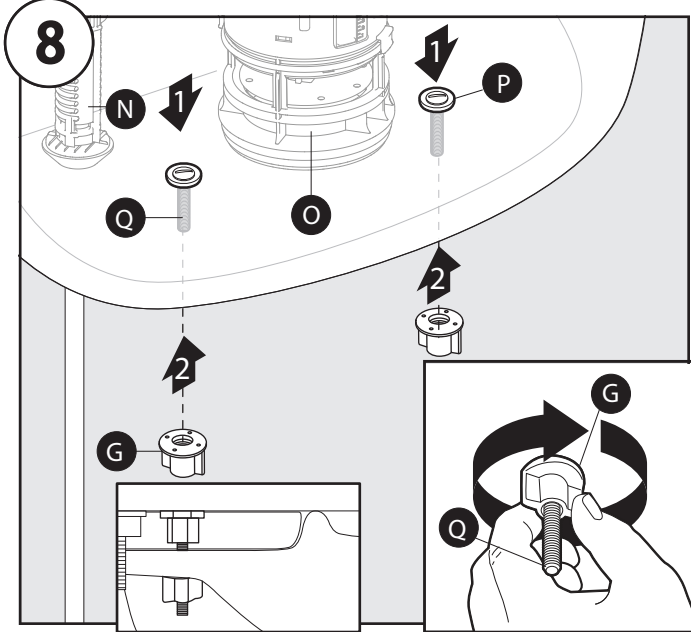
CAUTION: DO NOT USE TOOLS TO TIGHTEN. HAND-TIGHTEN ONLY

Fixer le tuyau tressé (D) à la soupape de remplissage (N) et serrer. **ATTENTION : NE PAS UTILISER D'OUTILS POUR SERRER. SERRER À LA MAIN SEULEMENT**

Acople la manguera trenzada (D) a la válvula de llenado (N) y apriete. **PRECAUCIÓN: NO USE HERRAMIENTAS PARA APRETARLAS. APIRIETE ÚNICAMENTE A MANO.**

Installation / Installation / Instalación

Continued / Suite / Continuación



Install tank bolts (Q) and washers (P) to tank. Attach wing nuts (G) to bolts (Q).

NOTE: Check that fill valve (N) and flush valve (O) nuts are tight. **CAUTION:** Hand-tighten only

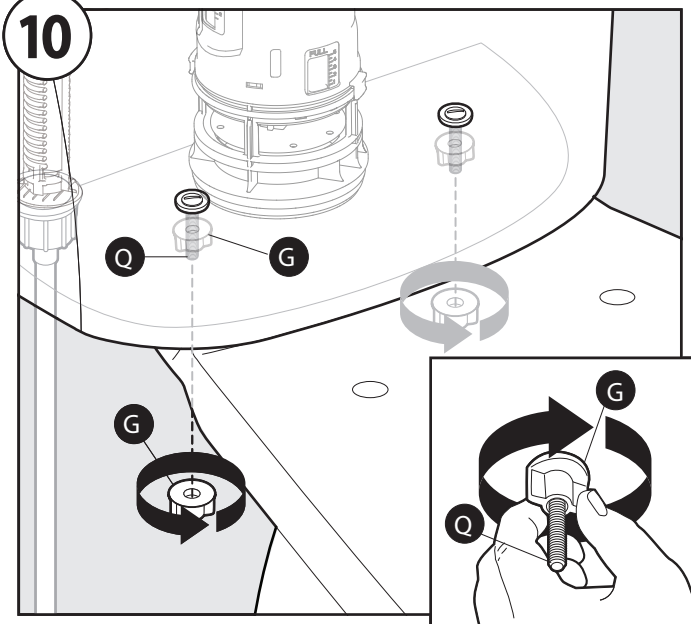
Installer les boulons (Q) et les rondelles (P) de réservoir au réservoir. Visser les écrous à oreilles (G) aux boulons (Q).

REMARQUE : S'assurer que les écrous de la soupape de remplissage (N) et du robinet de chasse (O) sont bien serrés. **ATTENTION :** Serrer à la main seulement.

Instale los pernos del tanque (Q) y las arandelas (P) al tanque. Conecte las tuercas de mariposa (G) a los pernos (Q).

NOTA: Verifique que las tuercas de la válvula de llenado (N) y de la válvula de descarga (O) estén ajustadas.

PRECAUCIÓN: Apriete únicamente a mano.



Attach wing nuts (G) to bolts (Q).

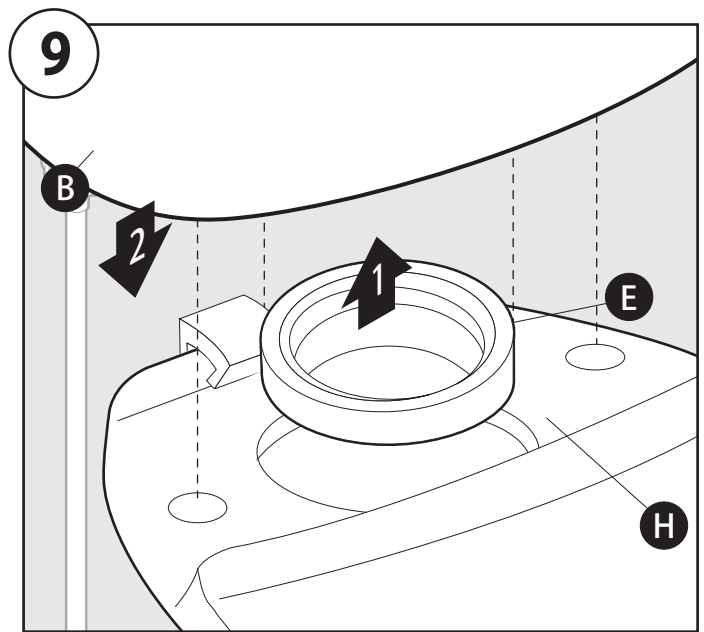
CAUTION: Hand-tighten wing nuts only.

Visser les écrous à oreilles (G) aux boulons (Q).

ATTENTION: Serrer les écrous à oreilles à la main seulement.

Conecte las tuercas de mariposa (G) a los pernos (Q).

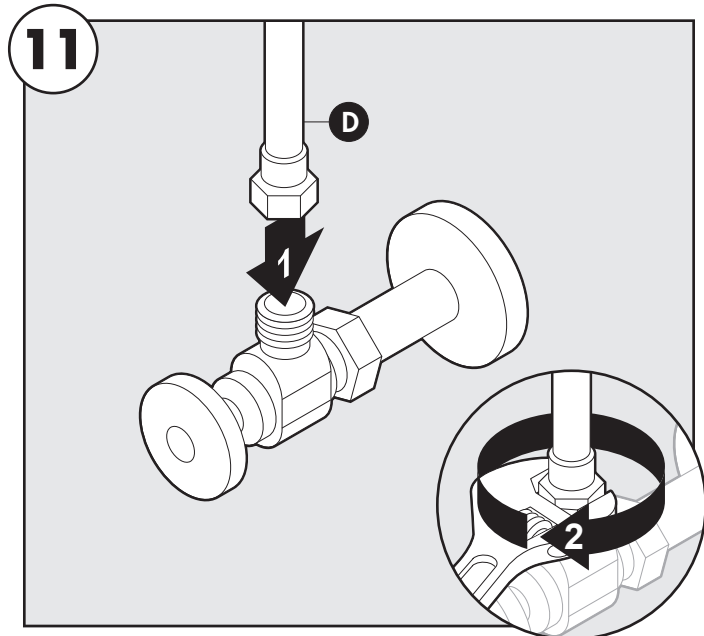
PRECAUCIÓN: Apriete únicamente a mano las tuercas de mariposa.



Attach tank to bowl gasket (E) to tank outlet. Attach tank (B) to toilet (H).

Installer le joint d'étanchéité du réservoir à cuvette (E) à la sortie du réservoir. Installer le réservoir (B) sur la toilette (H).

Conecte el empaque de taza a tanque (E) en la salida del tanque. Conecte el tanque (B) a la taza del inodoro (H).



Attach braided hose (D) to water supply. **CAUTION: DO NOT OVERTIGHTEN.**

NOTE: Hose should be attached with slack in the line.

Brancher le tuyau de réservoir (D) à l'alimentation d'eau.

REMARQUE : Le tuyau devrait être installé de manière à avoir du jeu. **ATTENTION : NE PAS TROP SERRER.**

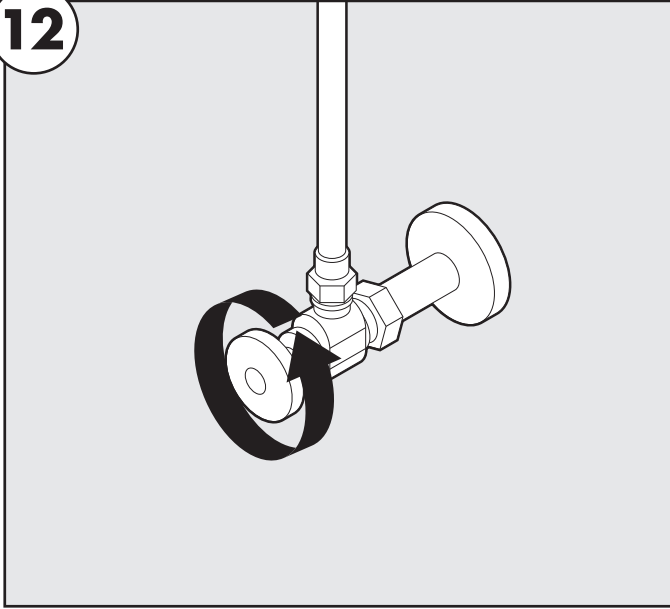
Una la manguera del tanque (D) al suministro de agua.

NOTA: La manguera se debe colocar sin ejercer tensión a la tubería. **PRECAUCIÓN: NO APRIETE EN EXCESO.**

Installation / Installation / Instalación

Continued / Suite / Continuación

12



Slowly open water supply and check for leaks. Ensure tank fills to marked waterline in the tank.

Ouvrir l'alimentation d'eau et vérifier s'il y a des fuites. Assurer que le réservoir se remplit jusqu'au niveau de la ligne de flottaison marquée dans le réservoir.

Abra lentamente el suministro de agua y compruebe que no haya filtraciones. Asegúrese de que el tanque se llene hasta la línea de flotación marcada en el tanque.

Position the flush button mechanism (C) in tank lid so the single drop button will align with blue lever (half flush) on top of the flush valve and double drop button aligns with the white lever (full flush).

Secure the flush button mechanism (C) in the tank lid by hand tightening the lock nut.

The rubber tip on the bottom of the push rods leading from the flush buttons should lightly touch the top of the levers on the flush valve.

To increase the rod length, turn the rod locknut counter-clockwise to loosen, then rotate the push rod counter-clockwise to increase exposed length. When the desired length is achieved, turn the rod locknut clockwise, while holding the push rod, until it is tightened.

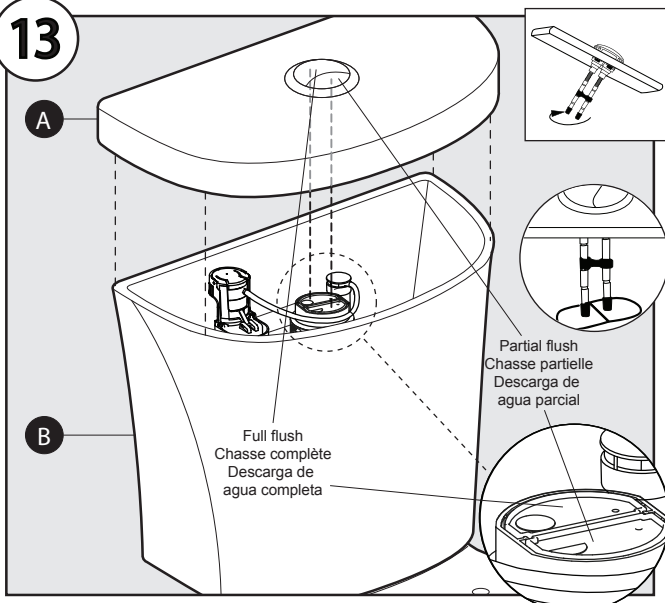
Positionnez le bouton-poussoir (C) dans le couvercle de réservoir de sorte que le bouton de déclenchement unique s'aligne avec le levier bleu (demi-chasse) sur le dessus de la robinet de chasse d'eau et le bouton de déclenchement double s'aligne avec le levier blanc (chasse complète).

Fixez le bouton-poussoir (C) dans le couvercle de réservoir en serrant à la main l'écrou de blocage.

L'embout en caoutchouc à l'extrémité au bas des tiges de bouton-poussoir doit légèrement toucher la surface des leviers de robinet de chasse d'eau.

Pour allonger la longueur de la tige, tournez le contre-écrou de tige dans le sens antihoraire pour desserrer. Puis, tournez la tige de bouton-poussoir dans le sens antihoraire pour augmenter la longueur exposée. Lorsque la longueur souhaitée est atteinte, tournez le contre-écrou de tige dans le sens des aiguilles d'une montre, tout en maintenant la tige de bouton-poussoir, jusqu'à ce qu'elle soit serrée.

13



Set tank cover (A) on top of tank (B).

Placer le couvercle du réservoir (A) sur le réservoir (B).

Coloque la tapa del tanque (A) sobre la parte superior del tanque (B).

Ubique el mecanismo del botón de descarga (C) en la tapa del tanque de modo que el botón de una sola caída se alinee con la palanca azul (media descarga) en la parte superior de la válvula de descarga y el botón de doble caída se alinee con la palanca blanca (descarga completa).

Asegure el mecanismo del botón de descarga (C) en la tapa del tanque apretando a mano la tuerca de seguridad.

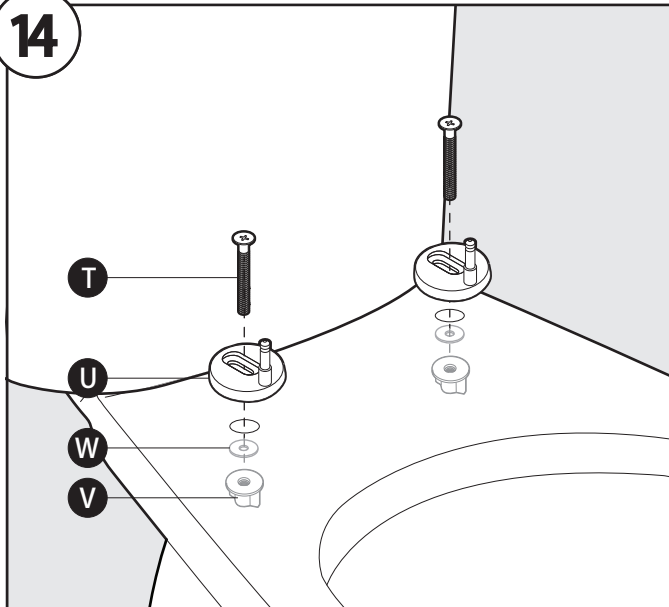
La punta de goma en el extremo inferior de las varillas de empuje que van desde los botones de descarga deben tocar ligeramente la parte superior de las palancas en la válvula de descarga.

Para aumentar la longitud de la varilla, gire la tuerca de seguridad de la varilla hacia la izquierda, luego gire la varilla de empuje hacia la izquierda para aumentar la longitud expuesta. Cuando se logre la longitud deseada, gire la tuerca de seguridad de la varilla hacia la derecha, mientras sostiene la varilla de empuje, hasta que esté apretada.

Installation / Installation / Instalación

Continued / Suite / Continuación

14

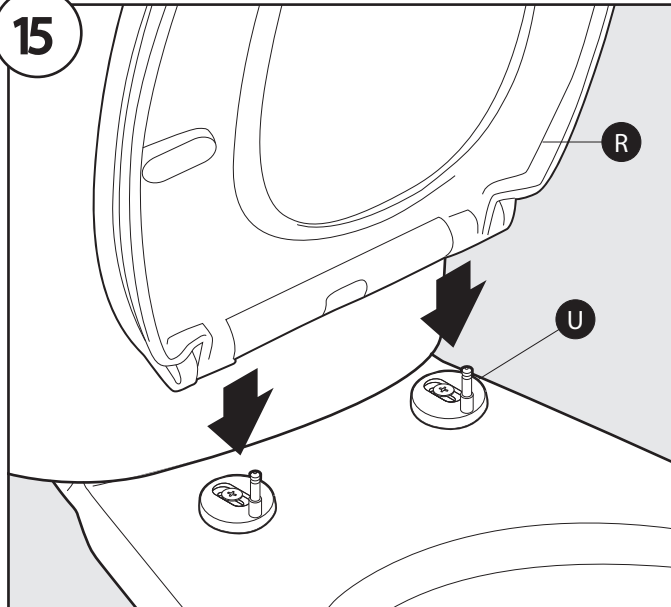


Thread seat bolts (T) through seat posts (U) into the washers (W) and seat nuts (V).

Enfiler les boulons de siège (T) aux supports de siège (U) dans la rondelle (W) et l'écrou du siège (V).

Enrosque los pernos del asiento (T) a través de los postes del asiento (U) en la arandela (W) y la tuerca del asiento (V).

15

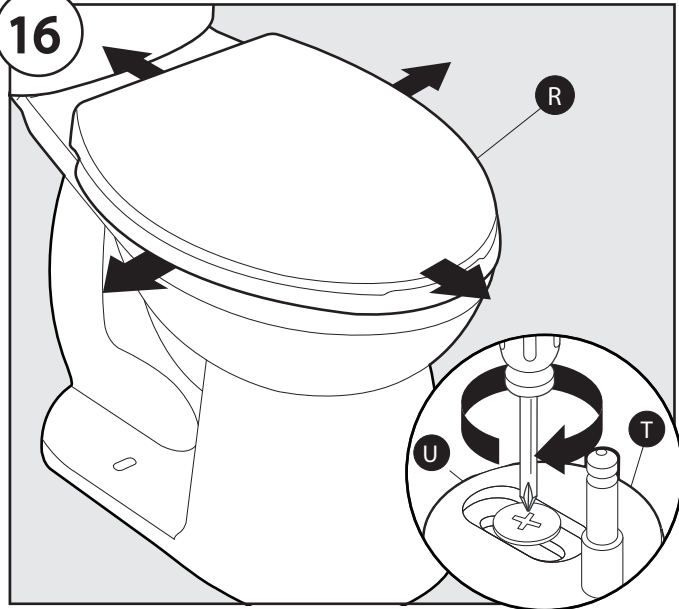


Install seat (R) onto seat posts (U).

Installer le siège (R) sur le support de siège (U).

Coloque el asiento (R) en los postes para asiento (U).

16

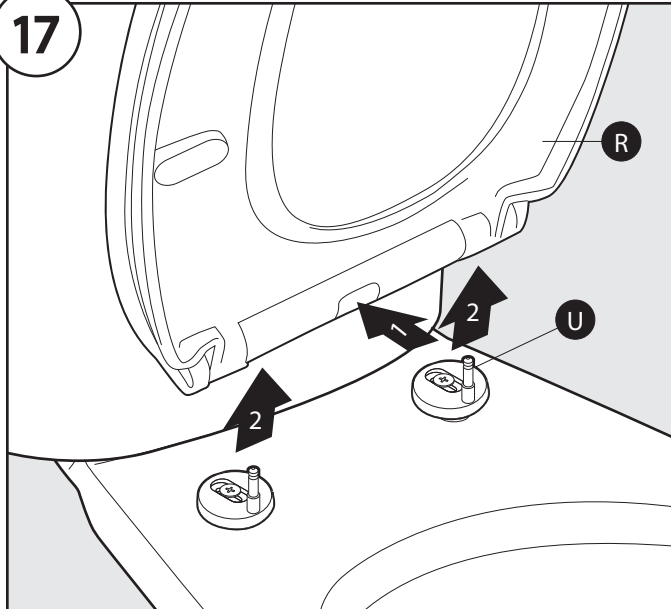


Ensure toilet seat (R) is centered on bowl. Adjust (front to back and left to right) if necessary and tighten seat bolts (T).

S'assurer que le siège de toilette (R) est centré sur la cuvette. Ajuster (d'avant en arrière et de gauche à droite) s'il y a lieu et serrer le boulon de siège (T).

Asegúrese que el asiento del inodoro (R) esté centrado en la taza. Ajuste (de frente hacia atrás y de izquierda a derecha) si fuera necesario y apriete la tuerca del asiento (T).

17



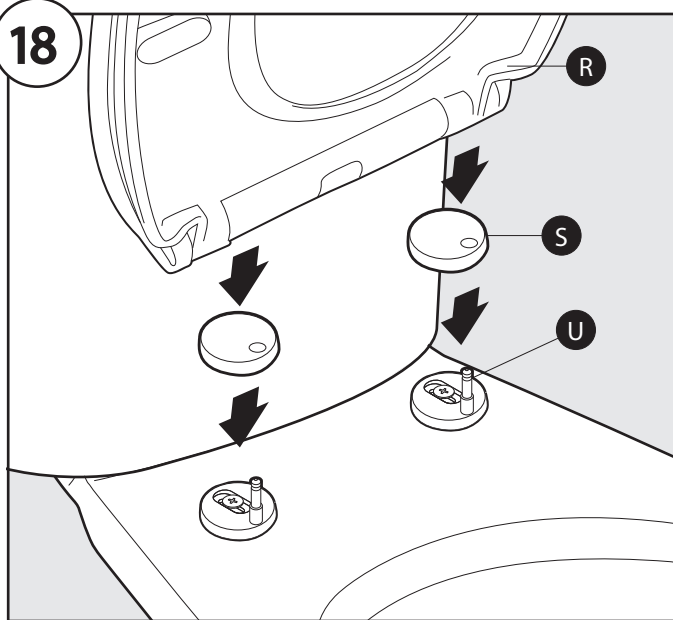
Press the seat release button to remove the seat (R)

Appuyer sur le bouton de déverrouillage du siège pour enlever le siège (R).

Presione el botón de liberación del asiento para quitar el asiento (R).

Installation / Installation / Instalación

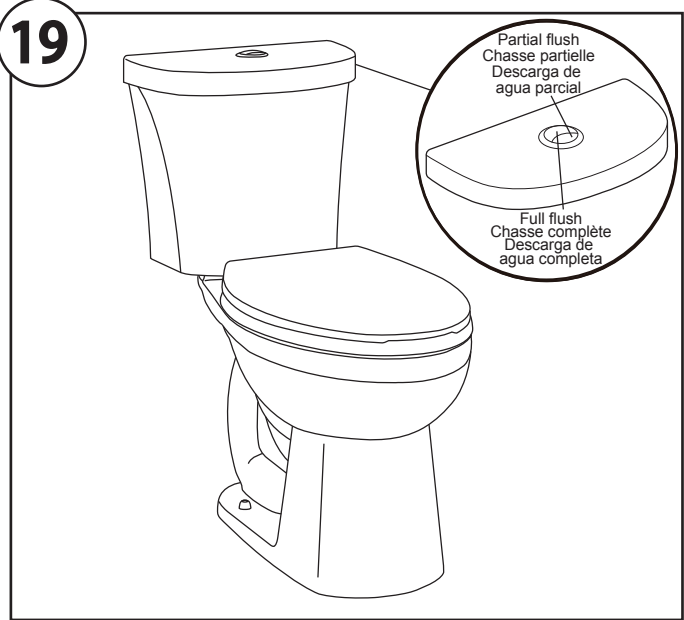
Continued / Suite / Continuación



Install seat bolt caps (S) over seat posts (U). Then install seat (R) onto seat posts (U).

Installer le capuchon de boulon (S) sur le support du siège (U). Ensuite, installer le siège (R) sur le support du siège (U).

Instale las tapas para pernos (S) sobre los postes del asiento (U). A continuación, instale el asiento (R) sobre los postes del asiento (U)



Installation completed.

Installation complétée.

Instalación completa.

Troubleshooting / Dépannage / Guía de solución de problemas

If you've followed the instructions carefully and your toilet still does not work properly, take these corrective steps.

Si les instructions ont été suivies attentivement et que la toilette ne fonctionne toujours pas correctement, prendre les mesures correctives suivantes.

Si ha seguido las instrucciones cuidadosamente y el sanitario sigue sin funcionar correctamente, aplique estas medidas correctivas.

Problem / Problème / Problema	Cause / Cause / Causa	Action / Correctif / Solución
Water continually running.	Water level too high and overflowing overflow tube. Flush valve is leaking into the bowl	Adjust the fill valve to have water stop at marked waterline. Clear any debris or obstruction from flush valve seal.
L'eau coule continuellement.	Le niveau d'eau est trop élevé et elle se déverse dans le tube de trop-plein. Le clapet de robinet de chasse n'est pas étanche.	Régler la soupape de remplissage pour que l'eau s'arrête à la ligne de flottaison marquée. Nettoyer tout débris ou obstruction du joint de robinet de chasse.
Flujo constante de agua.	El nivel de agua es muy alto y se desborda en el tubo de rebose. La válvula de descarga esta filtrando hacia la taza.	Ajuste la válvula de llenado para hacer que el flujo de agua se detenga en la línea de agua marcada. Limpie cualquier residuo u obstrucción en el sello de la válvula de descarga.

Troubleshooting / Dépannage / Guía de solución de problemas

Continued / Suite / Continuación

Problem / Problème / Problema	Cause / Cause / Causa	Action / Correctif / Solución
Water level in bowl not to correct height.	Refill tube not directed into overflow tube.	Place refill tube into holder on overflow tube.
Le niveau d'eau dans la cuvette n'est pas à la bonne hauteur.	Le tube de remplissage n'est pas dirigé vers l'intérieur du tube de trop-plein.	Placer le tube de remplissage dans le support du tube de trop-plein.
El nivel de agua en la taza no está a la altura correcta.	El tubo de llenado no conecta con el tubo de rebose.	Coloque el tubo de llenado en el soporte del tubo de rebose.
Water leaking from tank to bowl connection.	Tank installed incorrectly.	Check all the bolts connection and tighten the bolts.
	Gasket not seated properly.	Reseat and/or replace gasket.
Fuite d'eau au raccordement entre le réservoir et la cuvette.	Réservoir installé incorrectement.	Vérifier toutes les connexions des boulons et serrer les boulons.
	Le joint n'est pas bien placé.	Replacer et/ou remplacer le joint.
Filtración de agua en la conexión del tanque a la taza.	Tanque instalado de manera incorrecta.	Revise la conexión de todos los pernos y apriéte los.
	El empaque no está colocado adecuadamente.	Vuelva a colocar y/o reemplace el empaque.
Water dripping from supply line connection.	Supply line nut loose.	Tighten by hand.
Fuite d'eau au raccordement de la ligne d'approvisionnement.	L'écrou de la ligne d'approvisionnement n'est pas serré.	Serrer à la main.
El agua gotea desde la conexión de la tubería de suministro.	La tuerca de la tubería de suministro está suelta.	Apriete manualmente.

Troubleshooting / Dépannage / Resolución de fallas

Problem / Problème / Problema	Solution / Solution / Solución
No water flows into the tank.	Make sure the water supply valve is fully open.
	Check the debris filter screen for any obstruction that would restrict the water supply. To check the debris screen, shut off the water supply. Disconnect the supply line. Remove any debris from inside the threaded shank which might be preventing proper water flow. Reconnect and turn the water supply on, checking for leaks.
Aucune eau ne pénètre dans le réservoir.	Assurez-vous que la valve d'alimentation en eau est complètement ouverte.
	Vérifiez l'écran du filtre à débris pour toute obstruction qui limiterait l'approvisionnement en eau. Pour vérifier l'écran à débris, fermez l'alimentation en eau. Débranchez la ligne d'alimentation. Retirez tous les débris de l'intérieur de la tige filetée qui pourraient empêcher un bon débit d'eau. Rebranchez et ouvrez l'alimentation en eau, et vérifiant les fuites.
No fluye agua dentro del tanque.	Asegúrese de que la válvula de suministro de agua esté completamente abierta.

Troubleshooting / Dépannage / Resolución de fallas

Problem / Problème / Problema

Solution / Solution / Solución

Revise la malla del filtro de desechos en busca de obstrucciones que podrían restringir el suministro de agua. Para revisar la malla del filtro, cierre el suministro de agua. Desconecte la línea de suministro. Retire cualquier desecho del interior de las espigas roscadas que podrían estar evitando un flujo de agua apropiado. Conecte de nuevo y abra el suministro de agua, revise en busca de fugas.

The flush quality of the toilet is poor.

Make sure the water level in the tank is up to the water line printed on the overflow tube of the flush valve. To increase the water level, turn the adjustment screw on the fill valve clockwise to raise the float cup.

Make sure the push rods are the correct length. The push rods should be set to a gap of approximately 1/16 in. above the push buttons of the flush valve. To adjust, loosen the collar on the push rod and turn the rod counterclockwise to extend the length. Tighten the collar to secure.

La qualité de la chasse d'eau des toilettes est mauvais.

Assurez-vous que le niveau d'eau dans le réservoir est à la hauteur de la ligne de repère d'eau imprimée sur le tube de trop-plein de la robinet de chasse d'eau. Pour augmenter le niveau d'eau, tournez la vis de réglage sur la valve de remplissage dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever la coupelle de flotteur.

Assurez que les tiges de bouton-poussoir sont de la bonne longueur. Les tiges de bouton-poussoir doivent être réglées à un écart d'environ 1/16 po au-dessus de boutons de chasse du robinet de chasse d'eau. Pour régler, desserrez le collier sur la tige de bouton-poussoir et tournez la tige dans le sens antihoraire pour augmenter la longueur. Serrez le collier pour le fixer.

La calidad de la descarga del inodoro es mala.

Asegúrese de que el nivel del agua en el tanque esté arriba de la línea de agua impresa en el tubo de desagüe de la válvula de descarga. Para aumentar el nivel del agua, gire el tornillo de ajuste en la válvula de llenado hacia la derecha para elevar el flotador de copa.

Asegúrese de que las varillas de empuje sean de la longitud correcta. Las varillas de empuje deben ajustarse a un espacio libre de aproximadamente 1/16 pulg. sobre los botones de empuje de la válvula de descarga. Para ajustar, afloje el collar en la varilla de empuje y gire la varilla hacia la izquierda para extender la longitud. Apriete el collar para asegurar.

Troubleshooting / Dépannage / Resolución de fallas

Problem / Problème / Problema	Solution / Solution / Solución
Water continues to run.	Check to make sure the rubber seal gasket on the flush valve is completely closed. Clear any debris from the gasket surface and sealing area of the flush valve which may be obstructing full closure.
L'eau continue de couler.	Assurez-vous que le joint d'étanchéité en caoutchouc de robinet de chasse d'eau est complètement fermé. Éliminez tous les débris de la surface du joint et de la zone d'étanchéité de robinet de chasse qui pourraient obstruer la fermeture complète.
El agua continúa corriendo.	Revise para asegurarse de que la junta de sello de goma en la válvula de descarga esté completamente cerrada. Limpie cualquier desecho de la superficie de la junta y el área de sellado de la válvula de descarga que puede estar obstruyendo el cierre completo.

Need help?

Please call our toll-free service line at **1-888-648-6466(CARE)** English and French languages spoken for additional assistance or service. Call Monday – Friday, 8 am – 8 pm, Saturday 9 am – 6 pm EST.
wrightwood.gerber-us.com

Besoin d'aide?

Pour joindre le service à la clientèle et obtenir de l'aide, composer sans frais le **1-888-648-6466(CARE)** (en anglais / français); du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et le samedi, de 9 h à 18 h (l'heure de l'Est).
wrightwood.gerber-us.com

¿Necesita ayuda?

Por favor llame a nuestra línea de servicio al número gratuito **1-888-648-6466(CARE)** Atención para asistencia adicional o servicio en inglés y francés. Llame de lunes a viernes, de 8 am a 8 pm y sábados de 9 am a 6 pm (hora del Este, E.U.A.)
wrightwood.gerber-us.com

LIMITED WARRANTY ON VITREOUS CHINA PRODUCTS

Gerber Plumbing Fixtures LLC ("Gerber") warrants to the original consumer purchaser of this product that the vitreous china will be free from defects in material and workmanship under intended use for as long as it is owned by the original consumer purchaser.

Gerber warrants to the original consumer purchaser that all parts and components will be free from defects in material and workmanship under reasonable use for a period of five (5) years from the date of original purchase.

Gerber will replace "free of charge" any product or parts thereof that proves to be defective in material or workmanship during the above stated periods of warranty coverage

Gerber will not be liable for any labor, or any other costs or charges incurred in connection with removal or replacement of the product or otherwise acting upon the above warranties, or for any costs associated with repair or replacement of any other personal property, building or installation materials. Installation or use of the product not in accordance with product instructions or improper use, abuse or neglect of, or accident to the product, or moving the product from the location of its original installation will void the above warranties.

Use of in-tank bowl cleaners will void the warranty. Damage to the finish or performance of any components caused by the use of cleaning solvents/chemicals or improper cleaning methods, including in-tank bowl cleaners, will void the above warranties.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this limitation may not apply to you.

GERBER PLUMBING FIXTURES LLC SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. GERBER PLUMBING FIXTURES LLC SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE TOILET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you.

The above warranties give you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Proof of purchase (original sales receipt or invoice) from the original purchaser must be provided to Gerber Plumbing Fixtures LLC for all warranty claims. This warranty applies only to Gerber Plumbing Fixtures LLC vitreous china products installed in North America.

GARANTIE LIMITÉE SUR LES PRODUITS EN PORCELAINE VITRIFIÉE

Gerber Plumbing Fixtures LLC (« Gerber ») garantit à l'acheteur original de ce produit que la porcelaine vitrifiée est exempte de tout défaut de matière et de fabrication dans les conditions d'utilisation prévues aussi longtemps qu'il en sera le propriétaire.

Gerber garantit à l'acheteur original que toutes les pièces et tous les composants sont exempts de tout défaut de matière et de fabrication dans des conditions d'utilisation normales pour une période de cinq (5) ans à partir de la date d'achat originale.

Gerber remplacera « gratuitement » toute pièce ou tout produit qui présente un défaut de matière ou de fabrication pendant la période de garantie indiquée ci-dessus.

Gerber ne sera pas tenue responsable des frais de main-d'œuvre ni des autres frais ou coûts engagés pour enlever ou remplacer le produit ou se conformer aux garanties ci-dessus, ou d'aucuns autres frais de réparation ou de remplacement de tout autre bien personnel, bâtiment ou matériel d'installation. L'installation ou l'utilisation du produit qui n'est pas conforme aux instructions, l'utilisation inappropriée ou abusive, la négligence, les accidents ou le déplacement du produit de son emplacement original annulent les garanties ci-dessus.

L'utilisation de nettoyeurs à cuvette dans le réservoir annulera la garantie. L'utilisation de solvants de nettoyage ou de produits chimiques ou de mauvaises méthodes de nettoyage, y compris l'utilisation de nettoyeurs à cuvette dans le réservoir, qui endommagent la finition ou nuisent à la performance des composants, annuleront les garanties ci-dessus.

DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA PÉRIODE RÉGLEMENTAIRE OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SELON LA MOINS LONGUE DES DEUX. Certains états ou certaines provinces ne permettant pas de limiter la durée de la garantie implicite, cette disposition peut ne pas s'appliquer à vous.

GERBER PLUMBING FIXTURES LLC DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE ENGAGÉS POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU RETIRER CE PRODUIT), QUE CE SOIT À LA SUITE DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, D'UNE VIOLATION DE CONTRAT OU AUTRE. GERBER PLUMBING FIXTURES LLC NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE À LA TOILETTE RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE, D'UNE MAUVAISE UTILISATION, D'UN USAGE ABUSIF, DE NÉGLIGENCE, DE LA MAUVAISE INSTALLATION DU PRODUIT, DU MAUVAIS ENTRETIEN OU DE MAUVAISES RÉPARATIONS, Y COMPRIS DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE APPLICABLES. Certains états ou certaines provinces ne permettant pas d'exclure ou de limiter les dommages spéciaux, accessoires ou indirects, cette disposition peut ne pas s'appliquer à vous.

Les garanties ci-dessus vous procurent des droits juridiques particuliers, et vous pourriez aussi vous prévaloir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

La preuve d'achat (facture ou reçu original) de l'acheteur original doit être fournie à Gerber Plumbing Fixtures LLC pour toutes les réclamations sous garantie. La présente garantie s'applique uniquement aux produits en porcelaine vitrifiée de Gerber Plumbing Fixtures LLC installés en Amérique du Nord.

GARANTÍA LIMITADA DE PRODUCTOS DE PORCELANA VÍTREA

Gerber Plumbing Fixtures LLC ("Gerber") Garantiza al comprador consumidor original de este producto que la porcelana vítrea estará libre de defectos en materiales y mano de obra bajo el uso previsto durante el tiempo que sea propiedad del comprador consumidor original.

Gerber garantiza al comprador consumidor original que todas las piezas y componentes estarán libres de defectos de material y mano de obra bajo un uso razonable durante un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra original.

Gerber reemplazará "sin cargo" cualquier producto o partes del mismo que demuestren estar defectuosos en material o mano de obra durante los períodos de cobertura de la garantía establecidos anteriormente.

Gerber no será responsable de ninguna mano de obra, ni de ningún otro costo o cargo incurrido en relación con la extracción o el reemplazo del producto o de otra manera que actúe de acuerdo con las garantías anteriores, o por los costos asociados con la reparación o el reemplazo de cualquier otra propiedad personal, inmueble o materiales de instalación.

La instalación o el uso del producto que no esté en conformidad con las instrucciones del producto o el uso inadecuado, abuso o negligencia o accidente del producto, o el traslado del producto desde la ubicación de su instalación original anularán las garantías anteriores.

El uso de pastillas limpiadoras dentro del tanque anulará la garantía. El daño al acabado o al rendimiento de cualquier componente causado por el uso de solventes de limpieza / químicos o métodos de limpieza inadecuados, incluidas las pastillas limpiadoras dentro del tanque, anularán las garantías anteriores.

EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITARÁN AL PERÍODO ESTATUTARIO O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, CUANDO SEA MENOR.

Algunos estados / provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que esta limitación puede no aplicarse en su caso.

GERBER PLUMBING FIXTURES LLC NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUIDOS LOS CARGOS LABORALES PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O RETIRAR ESTE PRODUCTO), SI SE PRODUCE POR INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, O DE OTRO MODO. GERBER PLUMBING FIXTURES LLC NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO AL INODORO RESULTANTE DE DESGASTE RAZONABLE, ABUSO, NEGLIGENCIA O INCORRECTA INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN INCORRECTA, INCLUYENDO LA FALTA DE INSTALACIÓN, APLICACIÓN.

Algunos estados / provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarse en su caso.

Las garantías anteriores le otorgan derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

La prueba de compra (recibo de venta original o factura) del comprador original debe entregarse a Gerber Plumbing Fixtures LLC para todos los reclamos de garantía. Esta garantía aplica solo a los productos de porcelana vítrea de Gerber Plumbing Fixtures LLC instalados en Norteamérica.

CARE INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN / INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO

Wipe the outside of the toilet with a non abrasive cleaner and a soft towel. Make sure the complete surface is cleaned and dried.

NOTE: IMPROPER CARE MAY VOID WARRANTY.

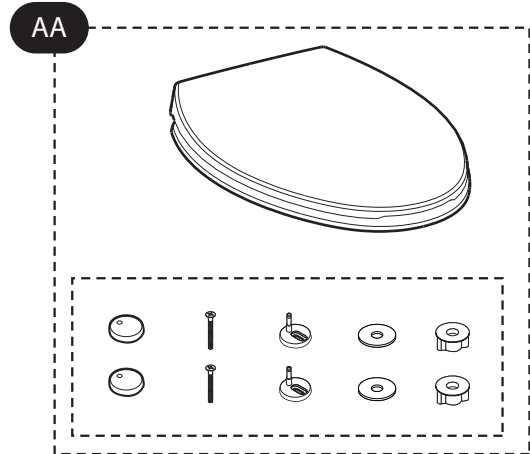
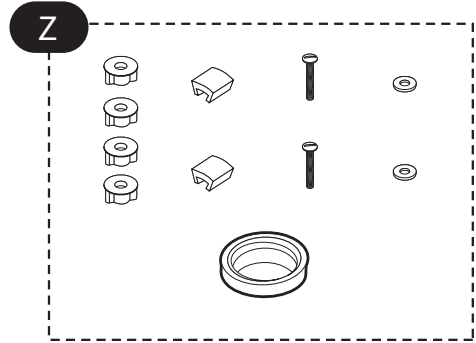
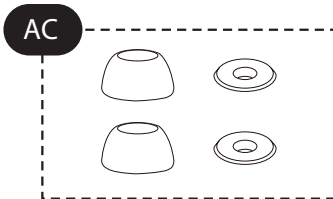
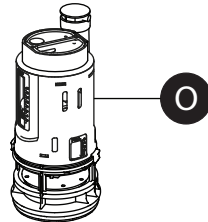
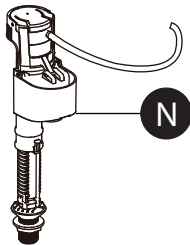
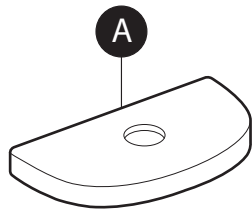
Essuyer l'extérieur de la toilette à l'aide d'une serviette douce et d'un nettoyant non abrasif. S'assurer de nettoyer et de sécher toute la surface.

REMARQUE : L'ENTRETIEN INADÉQUAT PEUT ANNULER LA GARANTIE.

Limpie el exterior del inodoro con un trapo suave y un limpiador no abrasivo. Deje la superficie limpia y seca.

NOTA : UN MANTENIMIENTO INAPROPIADO PODRÁ ANULAR LA GARANTÍA.

Replacement Parts / Pièces de rechange / Piezas de repuesto



Part / Pièce / Pieza	Description / Description / Descripción	Part Number / N° de pièce / Núm. de pieza
A	Tank lid / Couvercle de réservoir / Tapa del tanque	GTC28670
C	Press button / Bouton-poussoir / Palanca del tanque	G0099822
N	Fill valve / Soupape de remplissage / Válvula de llenado	GA711033
O	Flush valve / Robinet de chasse / Válvula de descarga	GA712017
Z	Tank to bowl mounting kit / Trousse de montage du réservoir à la cuvette / Kit de montage de la taza a tanque	G0099660
AA	Seat / Siège / Asiento	GC550112
AC	Bolt caps / Cache-boulons / Capuchones de los pernos	G0099287

Distributed by:
Costco Wholesale Corporation
P.O. Box 34535
Seattle, WA 98124-1535
USA
1-800-774-2678 costco.com

Imported by / Importé par :
Costco Wholesale Canada Ltd.*
415 W. Hunt Club Road
Ottawa, Ontario
K2E 1C5, Canada
1-800-463-3783 costco.ca
* faisant affaire au Québec sous
le nom les Entrepôts Costco

Importado por:
Importadora Primex S.A. de C.V.
Blvd. Magnocentro No. 4
San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Estado de México
C.P. 52765
RFC: IPR-930907-S70
(55)-5246-5500 costco.com.mx

GERBER®

Professional Performance Since 1932™ / MC / MR

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA

JUN,2020